

April 27, 1988

Dear Parishioners and Friends:

St. John's Armenian Church commemorated the 73rd Anniversary of the Genocide of the Armenian People on Sunday, April 24, 1988.

As you are aware, this occasion marked the kick-off of St. John's fund raising campaign for the Armenian Community of Lebanon and the Children's Hospital of Yerevan. During the memorial program, Mr. Varteres Karaguezian, owner and publisher of Erebouni Publications, outlined the current health problems facing the Armenian People in the motherland, and Mr. Garabed Chaderian, prominent opera star who arrived from Lebanon ten days earlier, spoke of the plight of the Armenians in Lebanon.

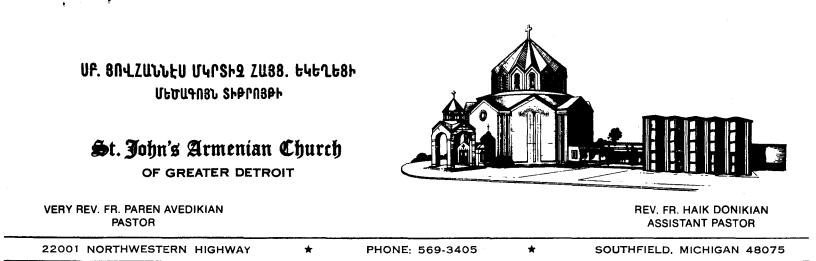
In response to our appeal, many of your fellow Armenians contributed a total of \$25,000 to aid their brothers and sisters in these countries. Perhaps you also had good intentions of donating to this cause, and possibly misplaced our first appeal. Therefore, a second opportunity is offered for you to participate. We received donations ranging from \$5.00 to \$5,000, so you can see that any donation is welcome, regardless of the size.

All donations will be divided equally between the designated recipients, unless otherwise specified by the donor. Please complete the enclosed card and submit it along with your donation in the envelope provided for your convenience.

We look forward to your favorable response to this urgent appeal.

Prayerfully,

Father Paren Avedikian Pastor



Ապրիլ 27, 1988

Սիրելի ծխականներ եւ բարեկամներ,

Մեծագոյն Տինրոյնի Ս. Յովհ. Մկրտիչ Եկեղեցին ոգեկոչեց Հայոց Ցեղասպանունեան 73-րդ Տարեդարձը, Կիրակի, Ապրիլ 24, 1988-ին։

Νύχպξυ αρωξρ, ωյυ ωπρθρ Ս. Յով Υωύ τυ Եկեղեցւոյ կողմ է օգ տագործուեցաւ սկսելու Υωմար Υωύ αωύ ωկուθեωύ մը, ի Նպաստ Լիբանա Նա Υայուθեωύ եւ Երեւանի Ման կանց Հիւան դանոցին։ Ոգեկոչական Υան դէսին, Պր. Վարդգէս Գարակէօզեան, Երեբունի Հրատարակչատան տէրն
ու տնօրէնը, ամփոփ տեղեկուθիւններ տուաւ Տայ ժողովուրդի առողջապա հական Կարցերուն մասին, Տայրենիքի մէջ։ Իսկ օփերայի անուանի եր գիչ Կարապետ Չատրճեան, որ Լիբանանէն եկած էր տասը օր առաջ, նկա րագրեց Լիբանանի տնտեսական ամաւոր տազնապն ու Տայունեան ողբերզա կան ու խիստ ան ծուկ վիճակը այդ երկրին մէջ։

Մեր կոչին ընդառաջելով, ՙանդիսասրաՙի ՙայունիւնը նուիրաբերեց 25,000 տոլարի գումար մը, ի նպաստ վերոյիշեալ երկիրներու մեր քոյրերուն ու եղբայրներուն։ Թերեւս դուք ալ մտադրունիւնը ունէիք Ձեր մասնակցունիւնը բերելու սոյն նպատակին, սակայն ՙաւանաբար մեր առաջին կոչը Ձեր ուշադրունենէն վրիպեցաւ. ուստի, երկրորդ պատեՙունիւն մը կը տրուի Ձեզի, Ձեր աջակցունիւնը բերելու սոյն ազգօգուտ ձեռնարկին։ Մենք 5.00 տոլարէն սկսեալ մինչեւ 5000.00 տոլարի նըւէրներ ստացանք, ուրեմն բոլոր Նուիրաբերումները ընդունելի են, ինչ ալ ուլայ գումարը։

Բոլոր ՆուէրՆերը Տաւասարապես պիտի բաժՆուիՆ վերոյիշեալ ՆըպաստըՆկալՆերուՆ միջեւ, եԹէ ՆուիրատուՆ չՃշղէ իր ՆախասիրուԹիւՆը։ ԲարեՏաՃեցէք լեցՆել Ներփակ քարտը եւ զայՆ վերադարձՆել Ձեր չէքով միասիՆ, Ձեզի ղրկուած յատուկ պաՏարաՆՆերուՆ մէջ։

Մեր ակնկալուԹիւնն է որ դուք դրապէս կը պատասխանէք սոյն ըս– տիպողական կոչին։

2 tah Suu unopnn` Pwyll, yr, chilyt

ՀԱՅՐ ՓԱՌԻՆ ԱՒԵՏԻՔԵԱՆ Հովիւ

On the occasion of the 73rd Anniversary of the Genocide of the Armenian People, I am enclosing a contribution to:

Armenian Community of Lebanon	\$
Children's Hospital of Yerevan	\$
TOTAL AMOUNT OF CONTRIBUTION	\$
NAME	
ADDRESS	
CITYSTA	те
Please make checks payable to:	

St. John's Armenian Church

St. John's Armenian Church

of Greater Detroit 22001 NORTHWESTERN HIGHWAY SOUTHFIELD. MICHIGAN 48075

St. John's Armenian Church

of Greater Detroit 22001 NORTHWESTERN HIGHWAY SOUTHFIELD. MICHIGAN 48075